# 朝朝暮暮

「不過我早便說了，現在不過爲了要使我們心裏安暢，所以請求神父替我們證婚，柔柔，將來定會一切一切補償給你的，」他把她放在新床上親吻。

「如風……我們現在所有的，都不錯，我已經很滿足了，」她還視着那間充滿羅曼蒂克氣氛的睡房，掀着嘴兒甜笑。

簇新的傢具，粉紅色罩的枱灯，充滿新婚氣象的小擺設，襯着枕褥堆中，那新人如玉的柔柔，神情憔悴，連如風也感到沒有甚麼不滿足的了。

「柔柔……我只要你快樂……」他靠在她身畔。

「很熱……」柔柔斜睨着他。

如風連忙把冷氣機開了，他倆便陶醉在這小天地裏。

每天凌晨她倆早早起來，如風把柔柔送回學校裡，晚上他倆很早便睡，生活十分正常，遇上假日或星期，這對恩愛小夫妻一起找尋娛樂，盡情享受！

「柔……柔」如風踏進客廳看不見妻子。

（五一六）


## 雅慈 裱花紙好

回雅慈油漆裝飾公司。油漆鋪砌地台。
回裱花紙。電話：八七六、貳六貳八。

回裱花紙，美觀和暖又護牆。人們說：

## 生意出讓

列治文大型什貨舖，每月生意超過貳萬，好位置，無競爭，詳情請問
楊定國 公司貳七叁 叁一六一
住宅貳六六、〇四六七
MIKE YOUNG, Canada Pemanent Trust Co., 674 No. 3 Rd Richmond

## 特價 機票

本公司舉辦來回香港旅行團，每週壹班，票價特平，欲知詳情請與本公司接洽
捷航旅行社
Bluebird Travel Service Ltd., 166 E Hasting St., Vancouver, B. C. Tel. 684-8638

## 承接修理水嚨機具

Vancouver Drain Cleaners, 修理水槽，水厠，去水溝，濕土庫修改爲潔淨，工作快捷。電話 874-5928 洽。

## 活氏傢俬電器公司

WOSK'S LTD.
62 W. Hastings St.
Vancouver 4, B. C.
Phone: 685-0111

袁金榮

本公司經營四十餘年，現擴張營業共開支店十間，向蒙華友光顧，不勝感謝，茲爲便利起見，特聘請袁金榮君 MR. JIMMY YUEN 專售各名廠彩色電視機，霜櫃，電爐，洗衣機盤碗機，家庭用具，床，枱椅，地毡，其他各種傢俬俱全，貨多揀擇，價錢相宜，如蒙光顧請與袁金榮君可用華語接洽，極表歡迎。

## 華安公司

VAN-CHINA TRADE CENTRE LTD
550 Main St. Vancouver 4, B. C
電話：681-8531

新從祖國運到
防火板面方型，圓型摺飯枱，防火板面麻雀枱，圓型小摺凳，電鍍鋼管折椅，打字機檯，書架，熨衣板等。
歡迎僑胞參加選購，外埠郵寄一律歡迎！

## 聯興公司

RON HING CO
227 KEEFER ST.
VANCOUVER 4, B. C
TEL 683-4918

最新運到
唐山雜貨 罐頭食品
京菓海味 參茸藥材
磁器碗碟 各種茶葉
鮮明肉類 合時瓜菜

## 暗市黨殯儀館

ARMSTRONG & CO.
404 Dunlevy Ave., Vancouver, B. C
本店創設四十餘年經驗豐富
價錢克己服務
周到遠近聞名
華友光顧極表歡迎如有接洽
請問李榮
特聘華人經理李總榮
本館電話 254-2821
李榮電話 255-8814

## O. K. 傢私公司

溫哥華 奇化街 號大五式大
電話：七一式七、八七六
六式三〇、三五式
賣平大床人双單
每套由五十四元九五起

## 雲華眼鏡公司

隱形眼鏡專家 配鏡精明
（特價815）每對 $16元
精工修理破舊眼鏡
全埠最平即配即有
營業時間：
上午九時至下午七時
例假照常營業
MAX CITICAL CO.,
329 E. Hastings St. Van. 4, B.C.
電話 687-4135

## 經濟搬運公司

廿四小時隨時應命，價錢克己。電話：
738-2040 Economy Moving Co. Ltd.

## 蔣佐治

專賣名廠及上門修理顏色及黑白電視機工作保證滿意快捷妥當僑胞光顧特價優待可感銘。
日間電話：二五三、九四三四
六時後電話貳五三、〇貳八五
地址：貳一一六喜市定東街

## Bank of Montreal

The First Canadian Bank
滿地可銀行
華埠支行新址片打東街一七八號
政府儲蓄公債即日開始發售
五十元起即可購買。
投資壹百元十二年後可獲貳百三十九元五角本小利大人人可購
購買公債可以分期付款
經理：馬國材
Manager T. Mah
電話：684-1357

## 廣萬生雜貨發行

KWONG MAN SANG & CO.
236 PENDER STREET EAST, VANCOUVER 4, B.C.
PHONE 683-3032

爲酬謝僑胞歷年光顧雅意
特藉聖誕佳節前
大減價四天
（由十二月六日星期四起至九日星期日止）。所有海味，什貨，藥材，補品，一律九折平賣。
白米五十磅庄每包減五毛，
腊味特價

## 文華大酒家

Top Of The Mandarin Restaurant
Atop Mandarin Centre
611 Main St., Vancouver 4, B. C.
Phone: 687-9608, 687-9609

文華大酒家謹定於壹九七三年十二月六日星期四下午五時開張營業
本酒家籌備經年，精心策劃，裝飾古色古香，設計美奐美輪，名廚烹飪，正宗粵菜，大譙小筵，精美點心，燒烤鹵味，結婚禮餅，中西餅食，宵夜小酌，家常便飯，豐儉隨意。分設孔雀廳：酒吧設計華麗，寬暢舒適。文華廳龍鳳廳：情調幽雅，氣派非凡，專供私家酒會之用。萬壽廳：禮堂寬敞，連開數十，喜筵壽酌，瑰麗堂皇。謹此敬告 各界人士垂注並希光臨指導
承董事局命
董事長梁春廣 經理林其慶 監督梁漢鈞
副經理曹溥恩 繆華棣 謹啓
營業時間：星期一至星期四：由上午十時至午夜十二時。星期五至星期六：由上午十時至凌晨一時。星期日：由上午十時至下午十時

## 國家無綫電公司

NATIONAL TV & HI FI
2125 Commercial Dr. 253-6636
代理 ZENITH
新運到 一九七四年原子粒彩色電視機

## 北美洲針灸學院

梁覺玄
Vancouver 10, B. C
4584 Fraser St., Phone 879-3627
（近 E. 30 Ave.）
美國內華達州及阿利近州政府已通過法案准予針灸合法執業

## 誌里冷氣工程

專科大小商業凍房冷氣工程。設計裝置及修理。忠誠爲僑胞服務。快捷妥當。
電話：八七貳、壹〇三九
3742 Main St, Vancouver 10, B. C.

## 新奇士雜貨花店

盆景花木 技工精製
結婚花球 花牌花圈
僑胞社團 光顧定製
特別歡迎
吳柏南敬啓
營業時間：
上午十壹時半至半夜壹時半
喜士定東三八九號
電話：六八七、四〇九四

## 南華麵廠

TOP VALE FOOD PRODUCTS LTD
146 Powell St. Vancouver 4, B.C.
PHONE 683 0733
各種鮮麵
日日生鮮
超等乾麵
爽滑可口
新型機器
名師精製
大小光顧
均極歡迎

## 飛龍油漆裝修

油漆裝整 各項工項 質料上等
燕梳不遜 內外窗門 免費洗滌
工作加美 服務超等 歡迎估價
價錢最平 分期付款 樂意接受
僑胞電話 車上就到 揀料評錢
電話：八七貳、貳三一八
Worldian, Painting & Decorating 電話874-7434

## 政府文憑技師修理快捷妥當

## 元昌肉食公司

DOLLAR MEAT STORE
266 E. PENDER STREET
TEL 681-1052
馳名琵琶鴨 巧製
掛爐鴨
脆皮大乳鴿
爽嫩白切鷄
美味桂花腸
鮮明肉類
承接金猪
逢星期四營業至下午四時收市

## 黃炳超會計服務所

WING C WONG & ASSOCIATES
Accounting & Taxation Service
164 E. Pender St. Vancouver 4, B. C
電話：682-7561 682-7562
專辦
入息稅項
月結年結
會計事務
每月按時上門服務
特設電腦計算機助理
兼協助
投資交易
物業管理

## 英皇電器修理工程

合格牌照，新裝電火，免費估價，電器修理
日夜應命，電貳九八〇五八七八 余鴻智

## 花旗麵廠

Northwest Food Products Limited
355 Powell St. Vancouver 4, B.C. Phone 684-9820
五磅十扎
花旗乾麵 零沽
雲吞乾麵 批發
花旗炸麵 索辦
蒸汽炸麵 歡迎
蒸汽鮮麵
鮮雲吞皮
鮮春捲皮
新鮮蛋麵
幸運餅仔

## 華仁蛋撻 中秋月餅

地址：甸街六一九號
電話：六八一、八〇一七

## 承接清理垃圾工務

Windy's Disposal 專門承接住宅或商業樓宇、清理垃圾廢物等工作，免費估價，電話 254-6008，接洽。

## 有經驗承接搬運工作

價錢適宜。廿四小時應命。
電話 733-8887 Excel Moving